

REPUBLIQUE ALGERIENNE DEMOCRATIQUE ET POPULAIRE
MINISTERE DE L'ENSEIGNEMENT SUPERIEUR ET DE LA RECHERCHE
SCIENTIFIQUE

UNIVERSITE MOHAMED BOUDIAF - M'SILA

FACULTE DES LETTRES ET DES LANGUES

DEPARTEMENT DES LETTRES ET LANGUE
FRANCAISE

N° :.....



DOMAINE : LETTRES ET LANGUE
ETRANGERES

FILIERE : LANGUE FRANCAISE

OPTION : DIDACTIQUE DES LANGUES
ETRANGERES

**Mémoire présenté pour l'obtention
Du diplôme de Master Académique**

Par: CHABI Said

Intitulé

**La remédiation pédagogique des erreurs
d'orthographe en production écrite**

Cas des élèves de deuxième année moyenne

CEM GUETTOUCHE El Ayachi – Dehahna- M'sila

Soutenu devant le jury composé de:

SAADAOUI Seloua

Université M'sila

Président

TEBANI Ibtissam

Université M'sila

Rapporteur

LEHIMEUR Noureddine

Université M'sila

Examineur

Année Universitaire : 2018/2019

REPUBLIQUE ALGERIENNE DEMOCRATIQUE ET POPULAIRE
MINISTERE DE L'ENSEIGNEMENT SUPERIEUR ET DE LA RECHERCHE
SCIENTIFIQUE

UNIVERSITE MOHAMED BOUDIAF - M'SILA

FACULTE DES LETTRES ET DES LANGUES

**DEPARTEMENT DES LETTRES ET LANGUE
FRANCAISE**

N° :.....



**DOMAINE : LETTRES ET LANGUE
ETRANGERES**

FILIERE : LANGUE FRANCAISE

**OPTION : DIDACTIQUE DES LANGUES
ETRANGERES**

**Mémoire présenté pour l'obtention
Du diplôme de Master Académique**

Par: CHABI Said

Intitulé

**La remédiation pédagogique des erreurs
d'orthographe en production écrite**

Cas des élèves de deuxième année moyenne

CEM GUETTOUCHE El Ayachi – Dehahna- M'sila

Année Universitaire : 2018/2019

REMERCIEMENTS

Je remercie, tout d'abord, mon Dieu le tout puissant ALLAH qui m'a donné volonté et patience pour faire ce modeste travail.

Je remercie en particulier, mon encadreur Mme TEBANI Ibtissam pour son aide , ses orientations , ses précieux conseils et son soutien moral.

Mes vifs remerciements aussi au président et aux membres de jury qui ont accepté de lire ce travail et de l'évaluer.

Enfin, je tiens à remercier vivement tous ceux qui m'aidé de près ou de loin.

Merci beaucoup

DEDICACE

Je tiens à dédicacer ce modeste travail à ceux qui sont le symbole de tendresse et d'amour, et qui ont sacrifié leur vie pour que la notre soit heureuse

Mes chers parents

A mon frère, mes sœurs et à toute ma grande famille chacun par son nom.

A tous mes amis à l'université, et à tous ceux que j'aime.

TABLE DES MATIERES

Remerciements

Dédicaces

Table des matières

Introduction générale 01

CHAPITRE I: LA REMEDIATION PEDAGOGIQUE

I.1-la remédiation pédagogique du FLE 04

I.1.1. la définition de la remédiation..... 04

I.1.2. Les formes de la remédiation..... 05

I.2. A qui s'adresse la remédiation pédagogique? 05

I.3. Rattrapage/Soutien/Remédiation..... 06

I.3.1.Le rattrapage..... 06

I.3.2.Le soutien..... 06

I.3.3.La remédiation..... 06

I.4.La remédiation et l'erreur orthographique..... 08

CHAPITRE II: LES ERREURS D'ORTHOGRAPHE

II.1. la production écrite 10

II.2.l'orthographe..... 10

II.2.1. Définition de l'orthographe 10

II.2.2.L'orthographe lexicale 11

II.2.3 . L'orthographe grammaticale 11

II.3. la notion de l'erreur 11

II.3.1. Des erreurs de performance 12

II.3.2. Des erreurs de compétence 12

II.4. L'erreur, quelle considération pédagogique ?..... 12

II.4.1. L'erreur est considérée comme une « faute » 12

II.4.2. L'erreur peut être considérée comme un « bogue » 12

II.5. Comment corriger l'erreur ?..... 13

CHAPITRE III: PARITE PRATIQUE

III.1. Présentation de l'échantillon de l'expérimentation	15
III.1-2 Objectif de la recherche.....	15
III.2. Déroulement de la séance de la production écrite.....	16
III.3. Recueil et traitement des données.....	16
III.4. Corpus.....	16
III.5. Analyse de corpus et explication des résultats.....	17
III.5.1. Les critères de l'analyse	17
III.5.2. Exposition de la typologie	17
III.6. Analyse du corpus	17
Conclusion	32
Conclusion générale	34
Bibliographie	36
Annexe	38

INTRODUCTION GENERALE

Introduction:

En Algérie, la langue française est importante à enseigner et à apprendre et L'enseignement de la langue française se heurte à certaines difficultés surtout à l'écrit. Nous savons que tout apprentissage est source potentielle d'erreurs, et parmi ces erreurs ;les erreurs d'orthographe; Si l'orthographe française est difficile pour les français, elle est aussi difficile pour les arabophones ; déjà L'apprentissage de la langue française langue étrangère pour un algérien arabophone contient l'acquisition d'un système alphabétique, syntaxique et phonétique différent de la langue maternelle, dans ce cas l'orthographe reste parmi les obstacles les plus fréquents chez les apprenants arabophones en F L E.

La remédiation pédagogique est l'un des stratégies qui peuvent réguler les erreurs d'orthographe au niveau de l'écrit. Dans notre recherche nous nous intéressons à la remédiation des erreurs d'orthographe du F L E chez les apprenants du C E M au niveau du village de Dehahna à M'Sila , nous avons choisi ce thème suite à une observation personnelle, et la consultation des résultats de notre questionnaire, qui a été administré aux enseignants du CEM.

Notre travail consiste à relever et analyser les erreurs commises par les étudiants au CEM à travers leurs productions écrites. Pour bien atteindre cet objectif, on s'est posé les questions suivantes :

- Comment la remédiation pédagogique participe à la régulation des erreurs d'orthographe en production écrite ?
- Quel est le rôle de la séance de remédiation dans la régulation des obstacles orthographiques des apprenants lors de l'écrit ?

A cet effet nous pouvons proposer les hypothèses suivantes afin de répondre à cette problématique :

- Les activités de remédiation ne sont pas la répétition de ce qui a été déjà fait pendant la séance d'apprentissage.
- Il existe plusieurs types d'erreurs selon les différents points de langue enseignés, c'est la raison pour laquelle chaque type d'erreur doit être adressé séparément afin de développer la compétence de l'écrit chez l'apprenant.
- La différenciation pédagogique est à envisager comme une réponse à la diversité des niveaux dans une classe.

Notre objectif principal est de mettre en évidence l'importance et le rôle efficace de la séance de remédiation dans la régulation des erreurs orthographiques.

Au cours de notre travail nous allons alterner une approche descriptive et analytique. La première sera tout au long de la partie théorique, la deuxième approche dans la partie pratique, elle est propre à la collection et l'analyse des données.

Pour rejoindre nos objectifs, nous présentons la démarche méthodologique à suivre, notre recherche est composée de trois chapitres:

Le premier chapitre. l'accent sera mis sur la remédiation pédagogique en classe du FLE.

Dans le deuxième chapitre, c'est une partie théorique, nous présentons les concepts théoriques concernant l'écrit et l'orthographe et l'erreur.

Enfin, le troisième chapitre constitue les résultats de notre expérience effectuée par un stage pratique au sein d'une école moyenne dont on commence par une présentation de notre corpus puis on passe au déroulement de la séance de la production écrite et après l'analyse et la correction de l'erreur dans les productions écrites élaborées par les apprenants.

Nous terminons notre travail par une conclusion générale qui contient les fruits de notre recherche dans laquelle nous répondons à nos questionnements de départ.

CHAPITRE I

LA REMEDIATION PEDAGOGIQUE

I.1-la remédiation pédagogique du FLE

I.1.1. la définition de la remédiation:

La remédiation pédagogique est une activité de régulation permanente dans le cursus d'apprentissage qui a pour objectif de pallier les lacunes et les difficultés d'apprentissage relevées soit lors de l'observation ou de l'évaluation.

En général le sens de remédiation fait référence à une activité d'évaluation qui peut situer en cour ou enfin d'apprentissage en permettant de proposer en cas des lacunes et des difficultés de nouvelles activités idéalement différentes de celles utilisées précédemment.

« la remédiation est l'acte pédagogique qui doit permettre à l'enseignant de porter remède à des lacunes détectées dans les connaissances de base de l'élève. Elle dépasse le simple soutien, il s'agit d'une reprise systématique d'apprentissage jugés fondamentaux qui n'ont pas été réussis sans les quelles d'autres apprentissages peuvent être construites. »¹

Parfois on peut dire par la remédiation "la régulation des apprentissages" définie comme: *«l'ensemble des opérations métacognitives du sujet et des interactions avec l'environnement qui infléchissent ses processus d'apprentissage dans le sens d'un objectif défini de maîtrise.»²*

A ce propos on peut dire que les situations de remédiation sont des moments très importants pendant le cursus d'apprentissage car elles permettent de mettre les apprenants au même niveau avant de poursuivre de nouveaux apprentissages par la régulation des lacunes et des difficultés rencontrées par chaque apprenant.

¹www.ufapec.be/nos-analyses/2310-remediation , 10 octobre 2018 , 17:49 .

²DEHON. A, et al, *La remédiation immédiate fascicule pour l'enseignant*, Belgique, Institut d'administration scolaire, 2009, p.2.

I.1.2. Les formes de la remédiation:

En fonction du moment où elle est proposée nous pouvons distinguer trois différents types de remédiation:

a) La remédiation par anticipation:

Elle est venue lors de toute activité d'enseignement/apprentissage c'est-à-dire au-début; pendant ou à la fin « *solliciter les apprenants dans le déroulement du cours pour favoriser chez chacun d'eux une mobilisation à une activité cognitive de haut niveau et éviter l'émergence de difficultés, de blocages, donc de besoins.* »¹

b) La remédiation intégrée (immédiate):

c'est une intervention directe de l'enseignant; elle peut se faire avant, pendant ou après la séance d'enseignement/apprentissage soit individuelle, en binaire ou en groupe « *La remédiation intégrée au déroulement normal du cours pour ne pas manquer de répondre à des besoins ponctuels qui peuvent apparaître.* »²

c) La remédiation différée:

Elle se porte sur des problèmes qui requièrent une intervention plus conséquente; retard scolaire, retour sur des notions antérieures non acquises, et parfois la reconstruction complète de cours,... elle est institutionnellement obligatoire.

I.2.A qui s'adresse la remédiation pédagogique?

La remédiation s'adresse aux apprenants en difficulté. La difficulté est inhérente à tout apprentissage scolaire : tous les apprenants, pour des raisons différentes, risquent d'être, à un moment ou un autre, en difficulté scolaire.. C'est-à-dire La remédiation s'adresse aux élèves en difficultés : ce qui est traduit actuellement par l'expression de « n'arrive pas à suivre » ou encore « élève faible », « élève en difficulté » ou « élève en échec » cela relève le besoin d'une remédiation après une observation ou une évaluation d'apprentissage.

¹Guide de Remédiation Pédagogique pour l'enseignement du français au cycle primaire, 2013, p20.

²Guide de Remédiation Pédagogique pour l'enseignement du français au cycle primaire, 2013, p20.

« La remédiation scolaire s'adresse à des élèves ayant des difficultés liées à l'apprentissage des langues modernes ». ¹

L'enseignant est le responsable qui peut déterminer soit après une évaluation ou une observation des élèves qui ont des problèmes d'apprentissage et au même temps il est responsable de trouver des solutions et des manières pour réguler ces problèmes .

I.3. Rattrapage/Soutien/Remédiation.

I.3.1. Le rattrapage:

le mot « rattrapage » évoque un retard qu'il faut supprimer, un premier ratage, un échec qu'il faut corriger : on y répond par le cours de rattrapage, l'examen de rattrapage, les points à rattraper... ;c'est-à-dire une correction après coup, a-posteriori. ainsi, il ne considère qu'un seul facteur de la situation : l'apprenant.

I.3.2. Le soutien:

Le soutien pédagogique accompagne le cursus d'apprentissage qui s'adresse aux apprenants qui n'ont pas assimilé une notion ou maîtrisé une compétence du programme; il permet aux apprenants les plus hésitants comme les plus rapides chacun de travailler à son rythme, Aussi; donc il permet de rattraper le retard pour les uns et d'approfondir les connaissances des autre .

I.3.3. La remédiation:

La remédiation est différente du rattrapage et du soutien ;c'est un processus interactif et permanent dans le cursus d'apprentissage des apprenants, ce dernier a un caractère préventif dès lors qui n'attend pas l'échec pour intervenir, Aussi ; la remédiation est fondamentalement corrective puisqu'elle s'attaque également aux causes et interroge tous les facteurs(l'apprenant, l'école et le milieu) .

¹[www.mistery.eu/prix-des-cours/remediation-scolaire . html](http://www.mistery.eu/prix-des-cours/remediation-scolaire.html), 10 octobre 2018, 19 :41

Tableau 1 : Remédiation / Rattrapage / Soutien¹:

Remédiation	Rattrapage	Soutien
<ul style="list-style-type: none"> • Aplanir la ou les difficultés passagères rencontrées • Un nombre d'apprenants assez réduit. • Réguler en permanence le travail de l'apprenant. • Lacunes, difficultés, rectifier, séance, activité, besoin, rétablir, consolider, travailler, pédagogie différenciée, problème, apprentissage, insuffisance, réalisation. • On fait refaire une activité en modifiant les supports et exercices ou bien on reprend l'activité mais avec une autre stratégie de la classe. • Remède dans le domaine de la pédagogie. Connotation médicale. S'adresse aux apprenants en difficulté. • Séance thérapeutique qui peut cibler plusieurs domaine pour palier les insuffisances. • Elle fait partie du volume horaire, elle est portée dans l'emploi du temps. • Remédiation et soutien 	<ul style="list-style-type: none"> • Viser les difficultés ou lacunes qu'on peut qualifier de durables : retard d'apprentissage accumulé sur une période plus ou moins longue. • Installer un processus qui permet de mettre les apprenants concernés au même niveau de progression que les autres. • Rattraper des cours (absence). • Retard, compenser, lacunes, remise à niveau, déficit, combler, rattraper, consolidation, séance. • Rattraper une notion non assimilée. • Traiter et combler le retard qui pourrait porter préjudice aux apprenants: tous les élèves du classe sont 	<ul style="list-style-type: none"> • Le soutien a pour objectif de renforcer et de consolider les acquisitions des apprenants. Cette séance vise la performance, c'est- à-dire l'amélioration du niveau des apprenants, même quand ils sont bons. • Soutenir, redresser, consolider, améliorer, renforcer, rectifier, remédier, travail, séance, dispositif. • Soutenir des apprenants en difficulté. • Préparer à une éventuelle évaluation sommative après la formative. • Ajouter un plus à un pré requis, renforcement des acquis. • Se fait en dehors des heures de cours. • Remédiation et soutien pédagogique ont les mêmes objectifs. • Dans ce cas, on travaille en sous groupe, soit avec l'ensemble de la classe.

¹ Ce tableau de synthèse est tiré du guide de remédiation pédagogique : ABASSI. B, et al, Guide de remédiation pédagogique du F.L.E au cycle primaire, Craponne, Editions CEPEC, 2013, p.14

<p>pédagogique ont les mêmes objectifs.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Dans ce cas, on travaille soit en sous-groupe, soit avec l'ensemble de la classe. • Moment d'intégration des compétences • Moment de renforcement et de consolidation pour tous les apprenants en utilisant la pédagogie différenciée. • C'est la première étape après l'évaluation : c'est la première solution. • Opération qui vient après une évaluation critériée. 	<p>concernés.</p> <ul style="list-style-type: none"> • NB : les textes réglementaires ne prévoient pas de rattrapage. • C'est à peu près la même chose que la remédiation. 	<ul style="list-style-type: none"> • Moment de révision des acquis nouvellement installés chez certains élèves. • Moment de renforcement chez certains élèves. • Séances de soutien en plus de volume horaire. • Renforcement des acquisitions des apprenants : des cours particuliers, soit en classe (à l'école) ou en dehors de l'école (à la maison). C'est un dispositif qui consiste en une aide apportée à des élèves en difficulté. C'est le renforcement de la remédiation: 2e solution. Renforcement des acquis visés.
---	--	--

I.4. La remédiation et l'erreur orthographique:

Le fait d'écrire sans faute est le résultat d'un lent processus d'appropriation des normes et des règles de la langue écrite (l'orthographe), mais la maîtrise de l'orthographe n'est pas le simple résultat d'une mise en pratique des règles apprises par cœur mais aussi une affaire de réflexion et de conceptualisation et là où on peut voir le rôle des différentes opérations comme la remédiation qui intervient dans le cursus d'apprentissage pour chercher et proposer des activités dans le but de pallier les lacunes et les difficultés rencontrées par les apprenants lors de la production écrite au niveau d'orthographe. On peut dire tout simplement que la remédiation est l'une des solutions qui peuvent intervenir pour aider l'enseignant à réguler les difficultés d'orthographe chez les apprenants.

CHAPITRE II

LES ERREURS D'ORTHOGRAPHE

Les activités de FLE en classe développent la compétence d'expression, elles s'intéressent à tous les types de production langagière:

II.1. la production écrite:

La production écrite met l'accent sur le développement cognitif de l'apprenant lorsqu'il produit un texte, aussi sur l'aspect communicationnel dans lequel s'inscrit cette activité réalisée par les apprenants. Dans la production écrite l'apprenant a le droit de corriger et de modifier son texte avec l'intervention de l'enseignant donc là ou on peut voir le rôle de remédiation .D'une autre façon pendant la production écrite l'enseignant a le droit d'intervenir pour maintenir les apprenants dans leurs exercices. l'enseignant doit participer au moment de la production pour soutenir chaque apprenant.

« Dans le cadre d'une tâche d'écriture déterminée par un projet, l'élève apprend à déceler dans son texte ce qu' il a réussi à faire et ce qu'il peut encore faire pour le rendre conforme pour le projet défini par lui ,par la classe ou par le maitre .C'est en cherchant à préciser cet écart entre les deux qu'il parvient à conceptualiser quelque chose de fonctionnement de l'écrit. Il s'approprie ainsi progressivement des savoirs sur les textes, les discours ou la langue ; ces savoirs deviennent des repères pour améliorer une production et pour constituer les critères de son évaluation .Ce processus qui est considéré comme formateur, à condition que l'élève prenne une part véritablement active à l'élaboration des critères, comme dans le projet. »¹

Dans ce passage nous remarquons que l'écrit réunie toutes les activités enseignées à l'école à partir de la lecture qui favorise généralement les activités de la graphie, de l'orthographe.

II.2.l'orthographe:

II.2.1. Définition de l'orthographe:

« c'est l'ensemble de règles et d'usages définis comme norme pour écrire les mots d'une langue donnée. »²

- Une deuxième définition ; *« l'Orthographe désigne l'ensemble des normes qui règlent la façon d'écriture d'une langue. En fait, dès qu'une langue dépasse le simple cadre de la partie dialectale ou régionale, son nombre de locuteurs devenant plus important, on est*

¹Daniel Cogis, « pour enseigner et apprendre l'orthographe », Edition Delagrave. France. 2005 p 180.

²Dictionnaire le Grand Robert, p.107.

souvent contraint de fixer les règles et de faciliter la compréhension mutuelle des locuteurs à travers les écrits. »¹

Par ces deux définitions nous pouvons dire que l'orthographe est l'ensemble des règles et des normes pour écrire correctement une langue .

II.2.2. L'orthographe lexicale:

Aussi appelée orthographe d'usage, définit la façon d'écrire les mots de lexique indépendamment de leur usage dans la phrase ou le texte, chaque mot possède une orthographe ou graphie définie. Le stade oral de la langue précède toujours le stade écrit. L'orthographe lexicale fait appel à la mémoire, d'abord pour le stockage, ensuite pour le rappel au moment d'écrire. Du fonctionnement psychologique de la mémoire, on peut retenir quelques principes pour aider les élèves à développer les mécanismes d'acquisition de nouvelles connaissances.

II.2.3 . L'orthographe grammaticale :

Définir la façon d'indiquer graphiquement les éléments variables des mots. Cela concerne entre autres les marques de pluriel et de la conjugaison des verbes. L'écriture des mots dépend aussi souvent d'autres mots présents dans la phrase.

II.3. la notion de l'erreur :

Selon le nouveau **Petit Robert** : Erreur vient du latin « error », mot de la famille de « errare » qui signifie « *s'écarter et s'éloigner de la vérité* »², et dans le dictionnaire **Larousse** l'erreur c'est: « *L'action de se tromper ; faute commise en se trompant 2.état de quelqu'un qui se trompe : être dans l'erreur* »³.

En pédagogie, l'erreur signifie une réponse ou un comportement de l'élève qui ne correspond pas à ce qu'on attend de lui comme réponse.

En didactique des langues, le concept d'erreur est délicat à définir, certains didacticiens disent même qu'il est impossible d'en donner une définition formelle.

¹Jean –Joseph Juliard, « Le français correct pour les nuls ». Edi, First grund 2004, p. 273.

²Le nouveau petit Robert Paris, millésime, 2009, p 200.

³Dictionnaire Larousse, Paris, Larousse, 2009, p.154

Le concept d'erreur est trouvé attaché au concept de faute. Dans le dictionnaire de didactique des langues « la faute » est définie comme ce qui désigne divers types d'erreurs ou d'écart par rapport à des normes elles-mêmes diverses, et la distinction entre ce qui est fautif et ce qui est correct dépend de la norme choisie. La faute n'est pas considérée comme erreur. Par conséquent, il faut éviter l'utilisation de ce mot « faute » particulièrement dans la situation d'apprentissage linguistique. L'analyse des erreurs, elle n'a pas pour objectif essentiel d'établir des inventaires typologiques d'erreur, mais elle a pour objectif d'en expliquer les causes. La recherche des causes est inséparable de la situation d'apprentissage et de la pratique pédagogique.

Il existe deux types d'erreur:

II.3.1. Des erreurs de performance :

Ou erreurs bêtes, étourderies ou lapsus : erreurs aléatoires, perturbation dans l'application d'une règle pourtant connue, due à la fatigue, au stress, à l'émotion occasionnés par les conditions du devoir. L'élève connaît la règle qu'il aurait dû appliquer; il est donc capable de se corriger. Ceci correspond à ce qu'on appelle couramment la faute.

II.3.2. Des erreurs de compétence :

Démontrant une activité intellectuelle de l'élève, erreurs intelligentes : erreurs systématiques que l'élève est incapable de corriger, mais il est capable d'expliquer la règle qu'il a appliquée. Avec ce dernier type d'écart à la réponse attendue par l'enseignant, l'erreur devient à la fois inévitable liée à la nature du développement cognitif de l'élève et utile elle a son rôle dans le processus d'apprentissage, et non plus en bout de processus. Ceci correspond à ce qu'on appelle couramment l'erreur.

II.4. L'erreur, quelle considération pédagogique ?

II.4.1. L'erreur est considérée comme une « faute » :

Quand elle est mise à la responsabilité de l'élève qui ne se serait pas assez investi, qui n'aurait pas mis en œuvre toutes ses compétences. Dans ce contexte, l'erreur doit être mentionnée et sanctionnée.

II.4.2. L'erreur peut être considérée comme un « bogue » :

Un bogue en informatique c'est un :

« défaut de conception ou de réalisation d'un programme informatique, qui se manifeste par des anomalies de fonctionnement de l'ordinateur »¹.

En didactique c'est une mauvaise adaptation de l'enseignant au niveau réel de ses élèves, comme l'explique **Jean-Pierre ASTOLFI** :

« L'erreur joue le rôle de bogue dans un programme informatique, donc la réponse consiste en la modification du programme pour éviter l'erreur. »²

Dans ce cas, l'erreur se produit chez l'enseignant un effort de réécriture de la progression d'apprentissage, en divisant les difficultés en étapes beaucoup plus simple. Il s'agit du modèle "comportementaliste", inspiré de la psychologie behavioriste (J. WATSON et B. SKINNER), dans laquelle l'activité de l'élève est dirigée peu à peu afin de prévenir les erreurs.

II.5. Comment corriger l'erreur ?

Le succès des apprentissages se joue dans la régulation continue et la correction des erreurs davantage que dans le génie de la méthode.

« L'apprenant qui a développé des habiletés métacognitives est celui qui devient conscient de sa propre démarche, qui s'auto évalue régulièrement. C'est aussi celui qui fait des arrêts afin de s'auto évaluer et de se corriger. De façon plus générale, l'apprenant qui a développé des habiletés métacognitives se pose des questions sur les procédures, sur ses capacités, sur ses résultats, sur ses attentes, est capable d'évaluer son degré de compréhension et de satisfaction, sa motivation à réaliser une tâche et d'anticiper ses résultats. Il est capable de reconnaître ses forces et ses faiblesses. »³

Pour corriger l'erreur, il s'agit d'amener l'apprenant à accepter son erreur et lui aider à reconnaître, corriger et justifier ses erreurs.

¹<http://www.larousse.fr/dictionnaires/francais/bogue/10005?q=bogue#9902>(consulter le 17-déembre-2018)

²<http://www.ac-nice.fr/lettres/index.php/graines-a-semer/139-le-statut-de-l-ereur-dans-la-classe-et-pourles-apprentissages> (consulté le 33-22-2018 à 16 :22)

³DE VINCI. L, cité par AMIR. A, ILMARINE. I, Remédiation pédagogique « cours de formation », Alger, Editions ONPS, 2008, p.59

TROISIEME CHAPITRE

PARITE PRATIQUE

III.1. Présentation de l'échantillon de l'expérimentation

Comme il est de tradition dans notre Département, nous avons opté pour mener une expérience sur terrain afin de renforcer les résultats de notre travail. En fait, notre stage pratique a eu lieu au CEM de GUETTOUCHE El Ayachi , un établissement qui se situe dans la commune de Dehahna.

Nous avons fait la rencontre du directeur et des enseignants, particulièrement ceux de langue française qui sont en nombre de cinq dont (trois femmes et deux hommes). Nous avons le plaisir et l'avantage d'être accompagné durant la période de notre pratique par un enseignant de langue Française chargé de la deuxième année.

Quant à l'échantillon de notre recherche, il s'agissait en fait des apprenants de la deuxième année moyenne dont l'âge varie entre 13 et 14 ans. La classe que nous avons observé pour la première fois regroupe 26 apprenants dont 15 filles et 11 garçons. Nous avons constaté que les moyennes obtenues par les apprenants à l'issue du Trimestre 2 reflètent l'hétérogénéité de la classe par excellence ; en d'autres termes, il y en a ceux qui ont obtenus de bonnes moyennes allant jusqu'à (17,98), il y en a ceux qui ont obtenus de mauvaises moyennes comme (8,57). Nous avons énuméré un groupe de Sept apprenants qui sont considérés faibles par rapport aux autres.

Nous avons assisté au déroulement de la leçon, à l'issue de laquelle nous avons pu nous faire une idée sur l'atmosphère général de la classe.

Les objectifs de notre travail pivotent autour l'observation et l'analyse des copies des apprenants de la séance de production écrite du FLE dans le cycle moyen ainsi que la séance du compte rendu y compris la remédiation.

III.1-2 Objectif de la recherche

Nous nous proposons, dans le cadre de notre recherche d'analyser au moyen d'un corpus de production textuelle d'élèves de quatrième année moyenne, les difficultés rencontrées dans nos classes, il s'agira non seulement de relever les erreurs d'orthographe, mais aussi de chercher à comprendre, à rendre explicable les mécanismes qui conduisent les apprenant à produire ces erreurs.

III.2. Déroulement de la séance de la production écrite

Durant notre stage, on a constaté que l'activité de la production écrite occupe une place très importante dans l'apprentissage de FLE, elle se fait à la fin de chaque séquence. Cette activité nécessite quatre séances à part entière : les deux premières séances sont consacrées à la préparation de l'écrit, l'autre séance pour la rédaction de la production écrite elle-même et la séance qui reste c'est pour la correction des copies des apprenants ainsi que la remédiation.

Sachant bien qu'il est inefficace de demander directement aux apprenants de rédiger une production écrite, il faut tout d'abord préparer l'apprenant pour écrire. Dans cette perspective, la préparation de l'écrit a pour but d'aider l'apprenant à mobiliser ses acquis dans des situations d'intégration concrète, de faciliter les éventuelles difficultés que l'apprenant peut rencontrer dans la séquence et de consolider les savoirs acquis pendant cette période.

III.3. Recueil et traitement des données

Dégager les erreurs commises par les apprenants d'une langue étrangère répond à une question simple, si nous arrivons à comprendre comment et pourquoi l'apprenant commet des erreurs, nous pouvons aider les apprenants mieux à apprendre cette langue étrangère. L'erreur est étudiée comme un passage essentiel de l'apprentissage, un des façons conduisant l'apprenant à une maîtrise évolutive d'une nouvelle langue. Nous appelons à exposer un rapport aux erreurs d'orthographe commises par les apprenants dans le but de comprendre et de déterminer leurs causes et par conséquent les corriger et les remédier. L'analyse des erreurs vise à déchiffrer le processus de l'apprentissage d'une langue étrangère et réformer les stratégies de l'enseignement du F L E. L'erreur donne à l'apprenant le choix de rendre en cause les apparences qu'il se fait sur le système de la langue. Du côté de l'enseignant, le statut de l'erreur n'est pas moins négligeable.

III.4. Corpus

Afin d'élaborer notre corpus, l'enseignant a demandé aux apprenants de deuxième année moyenne pendant la séance de cours, de rédiger un paragraphe, le thème est de rédiger un petit dialogue entre les personnages de sa fable aimée(étudiée). La recherche des productions écrites s'est réalisée au début du troisième trimestre parce que le moment où les apprenants sont sur le point de terminer leur programme de la matière de français .C'est pour juger le respect de l'orthographe lexicale et grammaticale et les signes orthographiques.

III.5. Analyse de corpus et explication des résultats

III.5.1. Les critères de l'analyse:

Pour lever le profil de l'orthographe des apprenants, nous avons réalisé un classement précis de la nature des erreurs des apprenants, les erreurs d'orthographe grammaticale et lexicale, pour bien différencier la nature des erreurs de chaque catégorie.

III.5.2. Exposition de la typologie:

Nous avons gardé les quatre catégories d'erreurs :

- 1) Orthographe grammaticale
- 2) Orthographe lexicale
- 3) Langue
- 4) Signes orthographiques

Pour bien préciser, les erreurs de langue sont les erreurs comme la mal compréhension d'un texte. Les erreurs de signes orthographiques comme l'oubli / l'ajout d'accents aigus, grave et circonflexe, et une mauvaise utilisation de la ponctuation.

III.6. Analyse du corpus :

Nous avons justifié notre analyse de corpus par les extraits de productions des apprenants ; et voilà les erreurs les plus fréquentées par les apprenants :

Erreur	Correction
-un bonne matin	-un bon matin
-et	-est
-soudin	-soudain
-je suis le roi des <u>animals</u>	-je suis le roi des animaux
-est	-et
-le lion <u>dire</u> :.....	-le lion dit:....
-cete	-cette
-je suis occuper	-je suis occupé
-a	-à
-vile	-ville

Nous avons mené une analyse adéquate aux erreurs, on peut dire que la majorité des erreurs constatées se résument dans : le non-respect de l'accord sujet/verbe, de l'accord des adjectifs

qualificatifs, de l'emploi des déterminants, aussi dans l'orthographe des mots ainsi que la structure de la phrase.

On cite à titre d'exemple :

- L'utilisation de la minuscule au début de la phrase.
- Des erreurs dans l'accord des adjectifs qualificatifs :(un bonne matin ,)
- Des erreurs dans l'utilisation des déterminants :(des animals.....)
- Des erreurs dans l'orthographe des mots : (soudin;cete,)
- Les redoublements de consonnes (vile,.....)
- L'absence de l'alinéa au début de chaque paragraphe(l'organisation de dialogue)
- (est/ et) Est ; Forme conjuguée du verbe être au présent de l'indicatif. Et ;
Conjonction de coordination.
- Accord avec le participe passé : je suis occupé.....
- La conjugaison :le lion dire.....

En fonction des erreurs constatées, on donne aux apprenants des exercices de remédiation, on parle des activités de consolidation qui ont pour objectif de progresser la compétence scripturale des apprenants.

Nous avons proposé quatre exercices : dans le premier nous donnons trois phrases en désordre et nous demandons aux apprenants d'ordonner les phrases en respectant la structure de la phrase. Le deuxième exercice consiste à accorder l'adjectif qualificatif tandis que le troisième exercice portait sur l'accord du sujet/verbe dont l'apprenant est obligé de conjugué les verbes dans le dernier exercice, on demande aux apprenants de compléter les phrases.

Exercices de remédiation

Exercice N1 : Remets en ordre les mots suivants pour obtenir des phrases cohérentes?.

- a) le lion/de/ la forêt/est /le roi.

.....

- b) dit /bonjour/le renard/monsieur

.....

- c) des amis/le renard/et/sont/le lion

Exercice N2 : Accordez correctement l'adjectif avec son nom?.

- Des animaux (dangereux/dangereuse)
- une (.....)journée..... (bon/bonne)
- un chien.....(courageux/courageuse)

Exercice N3 : Mets les verbes entre parenthèses aux temps correctes?:

- a) le lion (dire):bonjour!.
- b) B)le renard(répondre):bonjour! .
- c) C)un bon matin le renard(se trouver)face à face le lion.
- d) d)hier; je (rencontrer)le roi des animaux .

Exercice N4 : complète les phrases suivantes par le mot qui convient.

- je suis alléla forêt. (a/à).
- le renard est..... (intelligent/intelligente)
- le lion et le renard sont des animaux vivent dans (la forêt/la ville).

L'exécution de ces exercices était sur le tableau et les cahiers des apprenants ainsi que de manière individuelle et collective. Un objectif secondaire était de faire intervenir d'une façon indirecte les apprenants qui n'ont pas achevé de bonnes notes.

L'étape suivante consiste à demander aux apprenants de la classe de rédiger un petit dialogue en répondant les mêmes consignes .

les résultats obtenus par les apprenants de la classe après le travail de remédiation et les exercices de consolidations orientées.

En comparant les résultats des apprenants avant et après les exercices de remédiation , nous avons remarqué que le niveau de quelques élèves est remarquablement amélioré par rapport à la première version, tandis que d'autres ont pu maintenir le même niveau.

- Aucun cas d'hors sujet a été enregistré.
- Tous les apprenants de la classe ont enregistré une amélioration même si la compétence est encore « non acquise »
- Le nombre des erreurs concernant l'accord sujet/verbe, l'accord des adjectifs et l'emploi des déterminants est diminué.

L'orthographe s'est améliorée. Donc, la remédiation intervient pour franchir les obstacles, elle installe chez l'apprenant une compétence globale en matière de production écrite. Elle joue un rôle intermédiaire très important dans le traitement de l'erreur et beaucoup plus dans ce qu'on appelle le renforcement des acquis au préalable chez l'apprenant. Elle permet à l'apprenant d'avoir l'opportunité pour régler ses apprentissages, elle lui emmène vers la réussite de son produit écrit et par conséquent du perfectionnement de la langue.

Questionnaire

Dans le cadre de l'enseignement supérieur et de la recherche scientifique ;et dans le but de la réalisation d'un mémoire de fin d'étude de master en didactique du français langue étrangère.

Nous faisons une étude portant sur la remédiation pédagogique dans l'enseignement/apprentissage en classe de FLE au CEM.

Nous vous serons très reconnaissants de bien vouloir nous accorder quelques minutes pour répondre à ce questionnaire . Nous vous remercions d'avance.

Age :

Sexe : Homme

Femme

Nombre d'années d'ancienneté :

1. La remédiation pédagogique se met en place dans les classes. Quelle est votre définition à partir de votre expérience ?

.....
.....
.....

2. Faites-vous de la remédiation avec vos apprenants?

Oui

Non

3. Quel type de remédiation utilisez-vous ?

- La remédiation par anticipation.
- La remédiation intégrée.
- La remédiation différée.

4. Comment mettez-vous en pratique la remédiation ?

.....
.....
.....

5. Quels sont les élèves concernés par la remédiation ?

Tous

Quelques-uns

6. Est ce que le temps consacré pour cette séance est suffisant ?

Oui

Non

1. Comment s'y prendre pour évaluer l'impact de la remédiation ?

.....
.....
.....

1. Quels sont les principaux problèmes rencontrés lors de la mise en œuvre de la remédiation ?

.....
.....
.....

09. Quelle différences faites-vous entre :

Remédiation	Rattrapage	Soutien pédagogique
.....
.....
.....
.....
.....
.....

10. Pensez-vous que la remédiation pédagogique va donner des résultats ?

.....
.....
.....

1. Présentation et discussions des résultats:

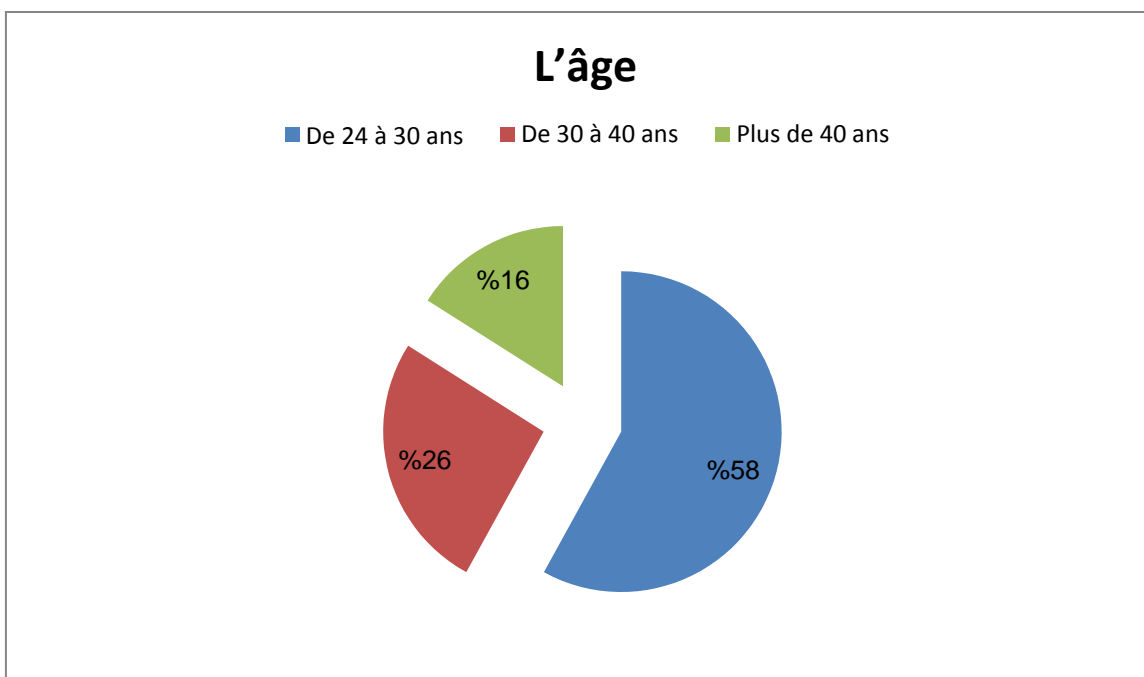
Sur 25 questionnaires distribués nous avons récupéré que 19 et Les résultats seront interprétés à l'aide des tableaux et des secteurs éclatés suivis des commentaires:

1.1 Profil des répondants:

1.1.1 La variable âge :

L'âge	Le nombre	Le pourcentage
De 24 à 30 ans	11	58%
De 30 à 40 ans	5	26%
Plus de 40 ans	3	16%

Secteur éclaté:



Présentation des résultats:

Ce tableau indique que notre population est composée de 11 enseignants âgés de 24 à 30 ans pour un pourcentage de 58%, 05 enseignants âgés de 30 à 40 ans pour un pourcentage de 26% et 03 enseignants âgés plus de 40 ans pour un pourcentage de 16%.

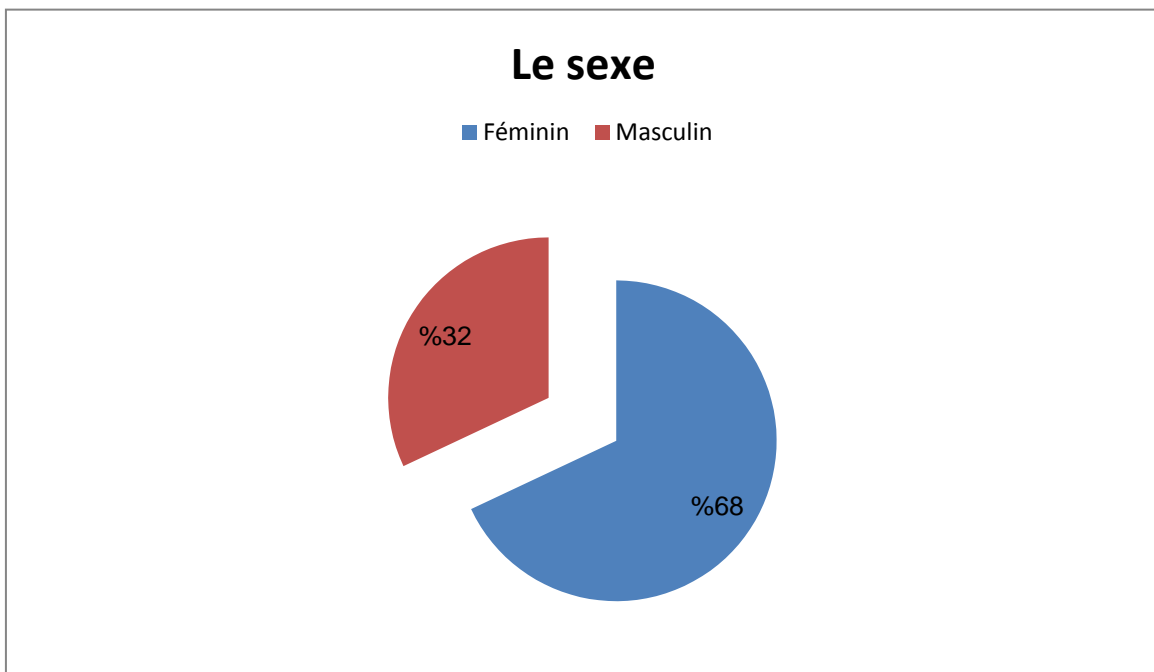
Commentaire:

Il est à retenir que la différence d'âge est fortement marquée chez les enseignants interrogés. Il s'agit essentiellement d'un public hétérogène.

1.1.2. La variable sexe:

Le sexe :	Le nombre :	Le pourcentage :
Féminin	13	68%
Masculin	6	32%

Secteur éclaté :



Présentation des résultats:

Ce tableau indique que notre population est composée de 19 enseignants dont 6 enseignants et 12 enseignantes. Ce qui nous fait un pourcentage féminin de 68% de l'ensemble du corps enseignants et un pourcentage masculin de 32%.

Commentaire:

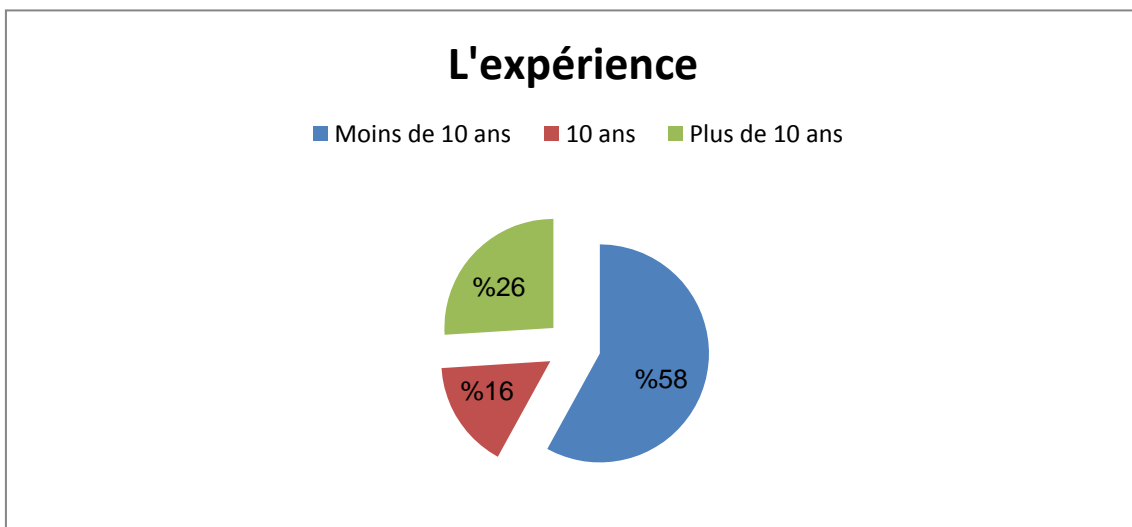
Donc nous avons affaire à un public mixte mais composé majoritairement d'un personnel féminin. Ces résultats nous prouvent soit que les femmes aiment les langues plus que les hommes, soit qu'elles préfèrent l'enseignement plus qu'eux.

Cela traduit aussi une réalité de la situation algérienne ou l'enseignement en général, est celui des langues étrangères, le français en particulier, est largement dominé par les femmes.

1.1.3. La variable expérience :

L'expérience	Le nombre	Le pourcentage
Moins de 10 ans	11	58%
10 ans	3	16%
Plus de 10 ans	5	26%

Secteur éclaté:



Présentation des résultats:

De la lecture de ce tableau nous constatons que parmi ces enseignants, 11 ont moins de 10 ans d'expérience pour un pourcentage de 58%, 03 enseignants ont 10 ans d'expérience pour un pourcentage de 16% et 05 ont plus de 10 ans d'expérience pour un pourcentage de 26%.

Commentaire:

Les pourcentages obtenus indiquent que notre population est constituée d'enseignants qui ont une modeste expérience dans l'enseignement du FLE au moyenne qui vont nous aider à confirmer ou infirmer nos hypothèses.

2. Analyse des réponses des enseignants:

2.1 Question n°1 .

La remédiation pédagogique se met en place dans les classes. Quelle est votre définition à partir de votre expérience?

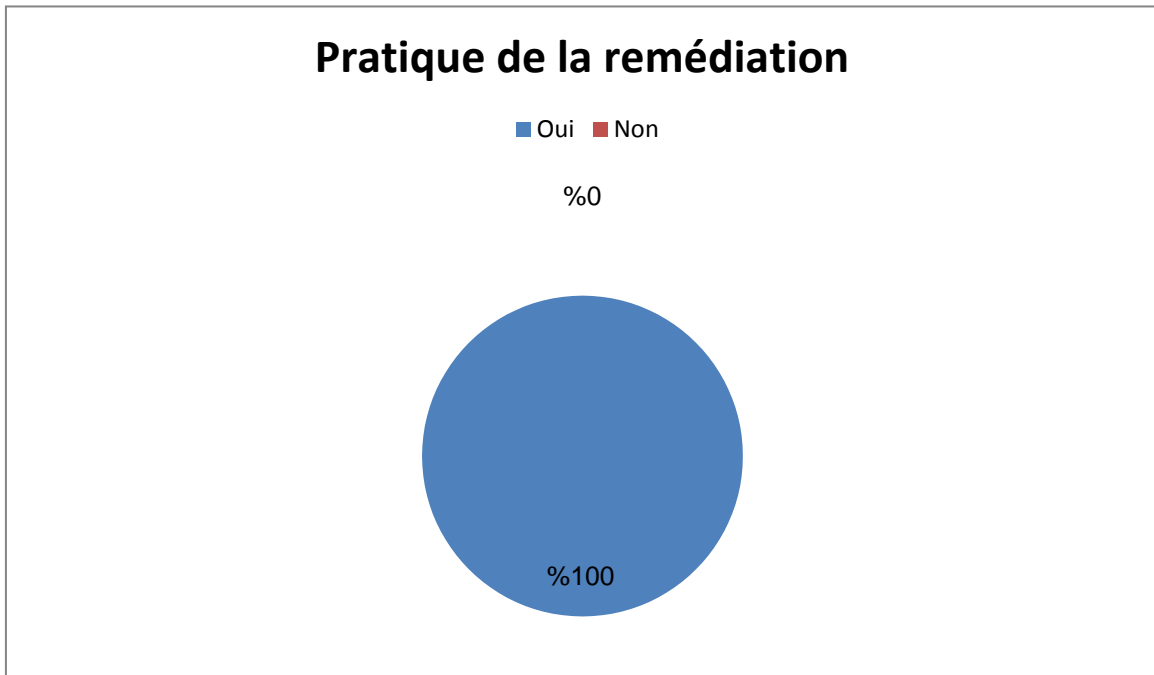
nous avons voulu mettre le point sur la définition de la remédiation pédagogique pour vérifier si elle est acquise chez les enseignants, et ils ont répondu ainsi « La remédiation vient du mot remède, c'est une action corrective de régulation permanente des apprentissages qui consiste à fournir à l'apprenant de nouvelles activités d'apprentissage pour lui permettre de combler les lacunes et les difficultés d'apprentissage » ce qui nous laisse dire que cette définition ne se contredit pas avec le sens propre de la remédiation pédagogique.

2.2 Question n°2

Faites-vous de la remédiation avec vos apprenants?

Réponses	Le nombre	Le pourcentage
Oui	19	100%
Non	00	00%

Secteur éclaté:



Présentation des résultats:

Tous les enseignants pour un pourcentage de 100% affirment qu'ils font de la remédiation avec leurs apprenants.

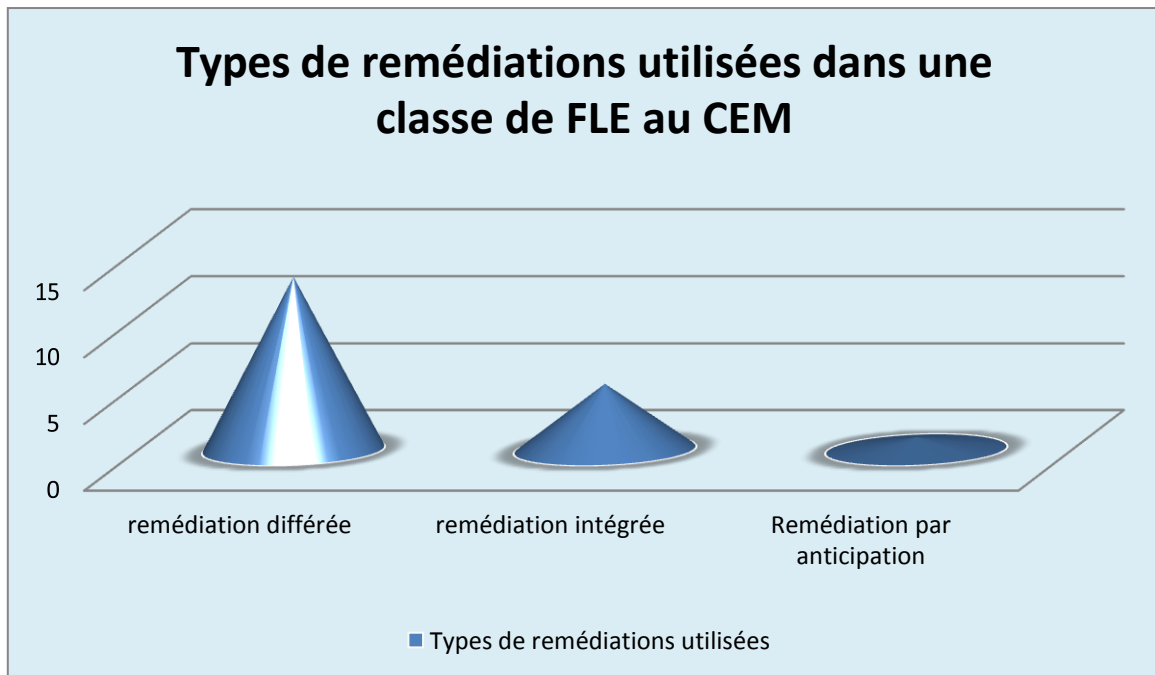
Commentaire:

Pour cette question toutes les réponses étaient affirmatives. Les enseignants se sont mis d'accord ce qui montre leur conscience de l'importance de cette séance. Car le temps pour vérifier la compréhension dans le même cours a tous les apprenants. Ce qui implique une autre séance seulement pour vérifier, contrôler et corriger les erreurs des apprenants.

2.3 Question n°3

Quel type de remédiation utilisez-vous ?

Nous avons interrogé les enseignants sur les types de remédiations pédagogiques qu'ils utilisent et leur pratique. Cependant, nous avons fait le constat suivant :



C'est la remédiation intégrée et différée qui sont le plus utilisées. Concernant la remédiation différée, ils ont tous été d'accord que lors de cette dernière il faut catégoriser les élèves en difficultés et en prendre qu'un groupe. Mais nous avons remarqué que sur les 19 enseignants rien que 4 qui ont parlé de la variation des activités et des méthodes utilisées. Or, les autres ont négligé la différenciation de la pédagogie. De ce fait nous nous interrogeons sur la pédagogie adoptée lors de la mise en œuvre de la remédiation pédagogique.

2.4 Question n°4

Comment mettez-vous en pratique la remédiation ?

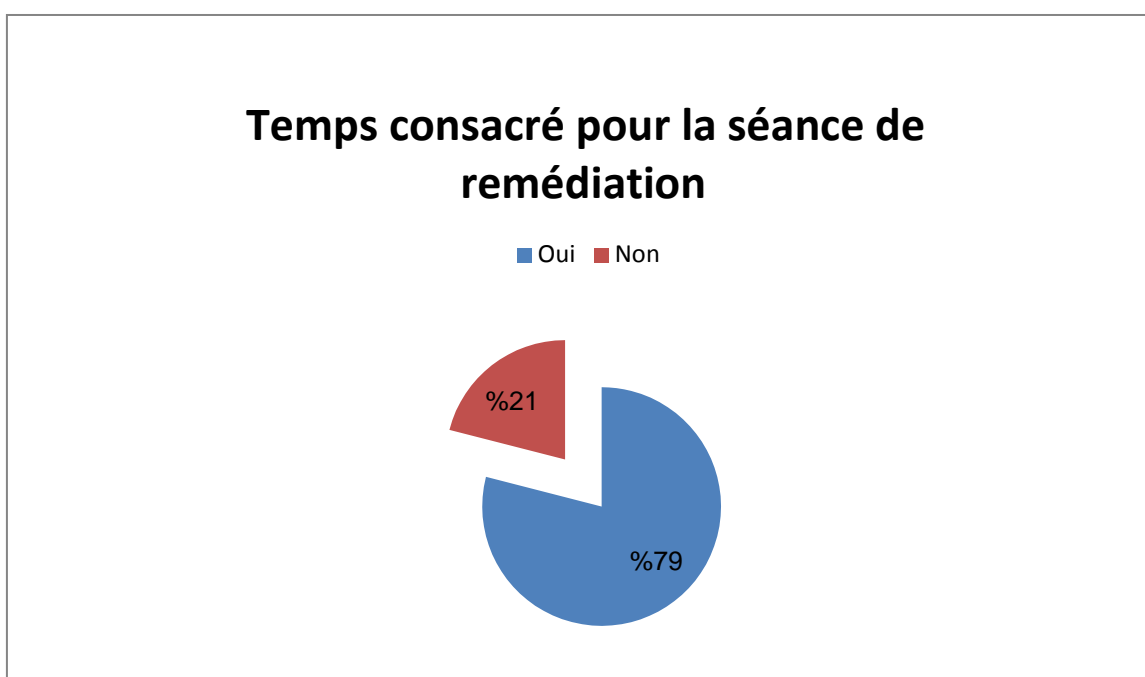
Les enseignants ont parlé de regroupement des élèves lors de la séance de remédiation. Selon le questionnaire, nous avons relevé que certains forment le groupe de besoins selon les difficultés des élèves, et d'autres laisse le hasard faire les choses, ils ont répondu ainsi « on groupe, laisser au hasard, ou plutôt le libre choix ».

2.5 Question n°5

Est ce que le temps consacré pour cette séance est suffisant ?

Réponses	Le nombre	Le pourcentage
Oui	15	79%
Non	04	21%

Secteur éclaté:



Présentation des résultats :

15 enseignants pour un pourcentage de 79% des enseignants nous affirment que le temps consacré pour cette séance est insuffisant. 04 enseignants pour un pourcentage de 21% disent que le temps est suffisant dans cette séance.

Commentaire :

Suite à ce résultat, on constate que les enseignants sont unanimes et estiment que le volume horaire consacré à la remédiation est insuffisant.

2.6 Question n°6

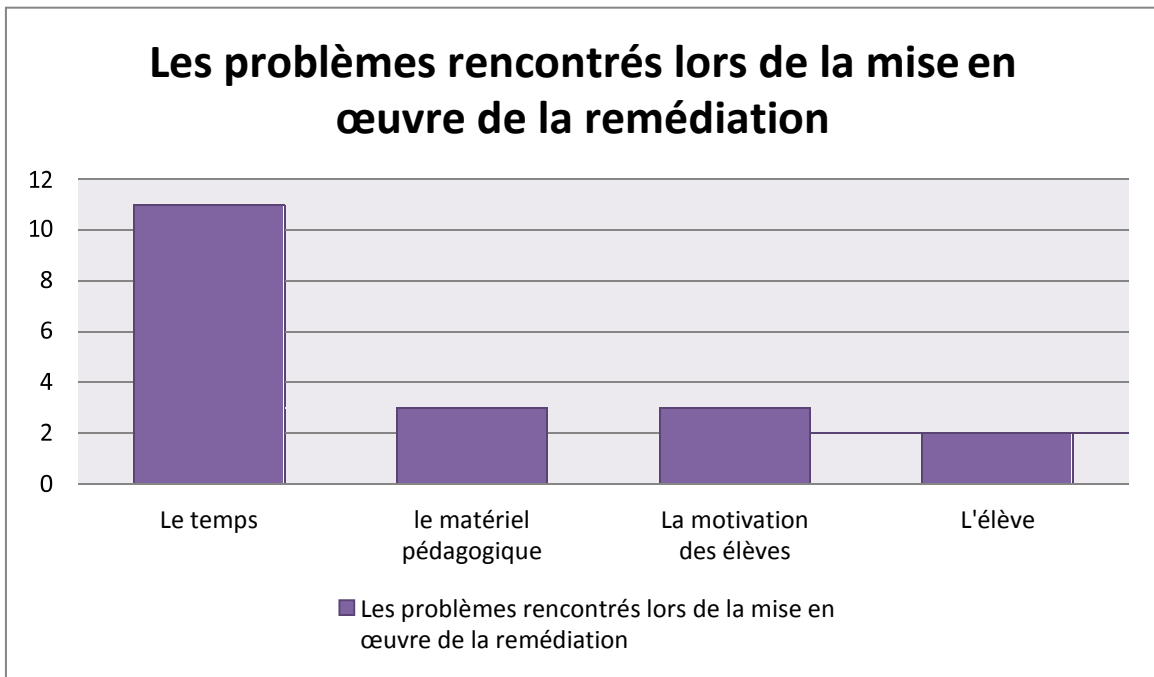
Quelle différence faites-vous entre remédiation, rattrapage et soutien pédagogique ?

Remédiation	Rattrapage	Soutien pédagogique
<ul style="list-style-type: none">• Reprendre l'activité avec d'autres stratégies.• Rectifier, rétablir et consolider des lacunes un nombre d'élèves.• Un problème qu'il faut régler.	<ul style="list-style-type: none">• Un manque qu'il faut rattraper.• Rattraper un retard après un échec• Individuel, gérer un problème qui en découle.	<ul style="list-style-type: none">• Une aide pour l'élève.• Renforcer et consolider les acquisitions des élèves.

Le tableau ci-dessus synthétise les réponses collectées. Il apparaît qu'il y a à propos de la remédiation, du rattrapage et du soutien pédagogique une diversité de représentations et d'interprétations qui peuvent prêter à confusion dans les actions de remédiation de terrain, des « actions d'aide » semblables sont désignés différemment alors qu'un même mot est utilisé pour nommer des démarches d'aide différentes. D'où la nécessité d'une stabilisation du concept de remédiation qui est au cœur de la réforme du système éducatif.

2.7 Question n°7

Quels sont les principaux problèmes rencontrés lors de la mise en œuvre de la remédiation?



Selon les enseignants, la remédiation pédagogique peut réussir à condition de trouver des solutions aux problèmes qu'ils rencontrent lors de sa mise en œuvre. De ce fait, nous avons relevé ceci :

Par l'élève lui même, les enseignants disent « Il y a des élèves qu'on peut remédier, mais d'autres, malgré les efforts donnés, on ne peut obtenir les résultats souhaités».

Aussi Le matériel pédagogique, selon les enseignants est l'un des problèmes rencontrés lors de la mise en œuvre de la remédiation.

Certains enseignants trouvent que les élèves sont démotivés, dans ce cas il est difficile de restaurer la confiance en eux et c'est ce qui cause problème lors de la remédiation.

Cependant, ils trouvent « qu'il est impossible de traiter plus d'une seule difficulté en un peu de temps. ».

Conclusion :

Arriver à la fin de cette partie et à l'appui des résultats obtenus, nous rappelons que dans cette étude nous avons insisté sur la pratique de la remédiation pédagogique dans l'enseignement/ apprentissage du FLE au cycle moyen.

Pendant l'enseignement/apprentissage du FLE au moyenne, remédier aux difficultés de l'apprenant, c'est un moyen de le faire avancer, en lui attribuant des tâches spécifiques à réaliser afin de remédier les lacunes.

La confusion des concepts (remédiation, rattrapage et soutien pédagogique) qui existe chez certains enseignants, la mise en pratique des temps de remédiation essentiellement lors de rares séances fixées dans l'emploi du temps et les tentatives de remédiation que les enseignants ne manquent pas de mettre en œuvre dans leurs classes répondent partiellement aux objectifs de la remédiation.

Aussi nous avons noté que le facteur temps pose un grand problème. C'est pour cette raison, il serait plus utile d'accorder un temps largement suffisant pour assurer la progression du niveau des apprenants.

Au vue de ces résultats, nous pouvons confirmer que les enseignants se montrent positifs face à la pratique de la remédiation avec leurs apprenants. Car elle est inscrite désormais dans l'emploi du temps de la classe. Elle permet de réguler et réduire les difficultés des apprenants en risque d'échec scolaire.

CONCLUSION GENERALE

Tout au long de notre travail de recherche, nous avons tenté de démontrer l'importance de la séance de remédiation et son influence sur la régulation des erreurs orthographiques chez les apprenants de la deuxième année moyenne .

Notre travail est composé en trois chapitres ; il y a deux chapitre théoriques qui contiennent les concepts théoriques ; Nous avons tenté à travers le premier chapitre de cerner certaines conceptions concernant la remédiation pédagogique .et en deuxième chapitre nous avons parlé de l'orthographe et l'erreur. Le troisième chapitre c'est la partie pratique où nous l'avons réservé pour analyser des copies de rédaction des apprenants et un questionnaire destiné aux enseignants.

Après l'analyses des copies, nous constatons que les apprenants ont commis plusieurs erreurs. Ces erreurs de nature orthographique, grammaticales et lexicales.

Aussi l'analyse des questionnaires des enseignants ont dit que la remédiation pédagogique a un rôle très important dans la régulation des erreurs orthographiques.

D'une manière générale, ces analyses nous a permis de retenir que la remédiation pédagogique vient avec la reforme scolaire est très indispensable dans le programme du FLE au CEM; Elle permet de corriger les erreurs orthographiques des apprenants.

En guise de conclusion et après avoir analysé les données, nous pouvons dire que les résultats de notre travail nous permettent de confirmer nos hypothèses de départ.

Nous laissons notre travail ouvert sur d'autres pistes de recherches, espérant de voir d'autres travaux qui peuvent mieux montrer le rôle et l'importance de la séance de remédiation et son influence sur l'enseignement /apprentissage du FLE.

REFERENCES BIBLIOGRAPHIQUES

Les ouvrages :

- 1- DEHON. A, et al, La remédiation immédiate fascicule pour l'enseignant, Belgique, Institut d'administration scolaire, 2009.
- 2-Guide de Remédiation Pédagogique pour l'enseignement du français au cycle primaire, 2013.
- 3- ABASSI. B, et al, Guide de remédiation pédagogique du F.L.E au cycle primaire, Craponne, Editions CEPEC, 2013.
- 4- COGIS Daniel « Pour enseigner et apprendre l'orthographe », Delgrave édition, 2005.
- 5- JEAN, J, J, « Le français correct pour les nuls », Edition, First grund 2004.
- 6-AMIR. A, ILMAINE. I, Remédiation pédagogique « cours de formation », Alger, Editions ONPS, 2008.

Les dictionnaires :

- 1- Le nouveau petit Robert, Paris, millésime, 2009.
- 2- Dictionnaire Larousse, Paris, Larousse, 2009.
- 3-Dictionnaire le grand Robert,

La sitographie :

- 1- [http://www . Ufapec . be/ nos-analyses](http://www.Ufapec.be/nos-analyses) , 10/10/2018 , 17 :49 .
- 2- [http://www . mistergary . eu / prix-des-cours](http://www.mistergary.eu/prix-des-cours) . 10/10/2018 , 19 :41 .
- 3-<http://www.ac-nice.fr/lettres/index.php/graines-a-semer/139-lestatut-de-l-ereur-dans-la-classe-et-pour-les-apprentissages>(consulté le 03-21-2018 à 16 :11).
- 4-<http://www.larousse.fr/dictionnaires/francais/bogue/10005?q=bogue#9902> (consulter le 17-décombre-2018)

ANNEXE

Dimanche 17 février 2019
 Projet 08
 Séquence : 09 Je rédige un dialogue à partir d'une fable
 Activité : Expression écrite
 Sujet : Rédige un petit dialogue entre les personnages
 de la fable étudiée.
 2^{ème} M 4

Les observations

Tu as appliqué
 les consignes données.
 Complète ton dialogue.

Le lion et le loup

acc

Après ton

écriture

- Un beau matin, le lion tomba nez à nez avec le loup
- Le lion demanda "que fais-tu donc sur mon territoire?"
- Le loup répondit "un ^{chien} m'a fait perdre le chemin ^{de lion}"
- le lion ~~dit~~ cria "je mange toi"
- Le loup dit "Ah! pardonne moi d'un côté fais"
- le lion attaque le loup ---

Dimanche 17 février 2019

~~Séance~~
~~Exercice de dictée~~
L'AMLI

Projet 01:
Séquence 01: je rédige un dialogue à partir d'une fable
Activité: l'écriture écrite
Support: Rédige un petit dialogue entre les personnages de ta fable aimée (étudiée)

Les observations

Tu as mal utilisé les verbes introducteurs

Tu as bien ponctué ton dialogue

- Un beau matin, le renard
 se trouva soudain face à
 soudain
 face le lion.

- Le lion dit: ^{fr} bon jour [↑]

- Le renard répondit: ^{fr} bon jour [↑]

- Le lion supplia: ^{fr} je suis
^{imp}
 le roi des animaux [↑]

- Le renard déclara: ^{fr} Prends
 garde! Te dis-je? [↑]

- Le lion demanda: ^{fr} Et pourquoi? [↑]

- Le renard supplia: ^{fr} Pardonne
 moi encore une fois je ne reviens
 plus ici [↑]

~~Projet 812~~ Dimanche 18 février 2019

~~Projet 812~~ Projet 812

2 AM, Séquence 101 se rédige un dialogue à partir

4 titres d'Expression écrite

~~Projet 812~~ Sujet Rédige un petit dialogue entre les
personnages de la fable.

~~Projet 812~~ Des observations.

Tu n'as pas respecté
les consignes
données.

Le Corbeau et le Renard

Maître corbeau. Sur un arbre
perché, Tenait en son bec un
grain.

Sui tint à peu près ce langage :

Et broncha, M. conseil du

corbeau, ~~que~~ vous êtes jaloux !

Que vous vous me semblez

Lundi 18 février 2019

~~Projet = 01~~ Projet = 01

~~Sequence = 01~~ Sequence = 01 Je rédige un dialogue à partir d'une fable

~~Activité = 1~~ Activité = 1 Expression écrite

~~Sujet =~~ Sujet = Rédige un petit dialogue entre les personnages de la fable aimée (étudiée)

~~WAD~~

~~WAD~~

Les observations

2 AM 4

- Fais tout seul ton travail !

- Il faut pas recopier !

- Le chien erre autour de la ferme et voit

- le coq en son vers.

- Le coq: "Qu'est-ce que vous chien?"

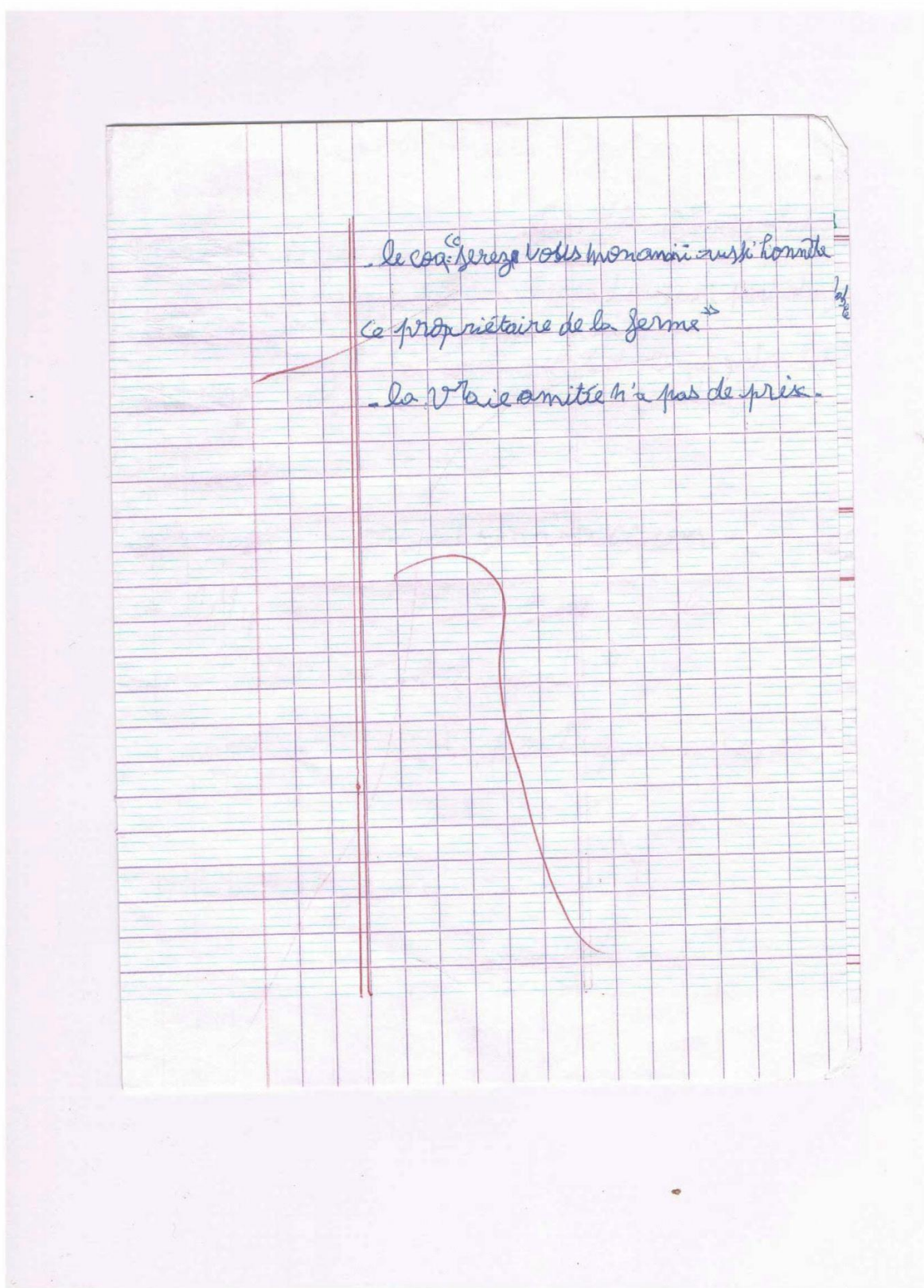
- Le chien: "Reste loin de moi je suis occupé
mon travail garde"

- le coq: "et garde"

- le chien: "De tous les animaux qui mangent"

- le coq: "Et pourquoi met il ne nous ore
Co
ses demandes"

- le chien: "parce que je suis et qui remplis
les qualités des chiens"



- le co-gérant vous honnêtement
ce propriétaire de la ferme
- la vraie amitié n'a pas de prix.

Questionnaire

Dans le cadre de l'enseignement supérieur et de la recherche scientifique ; et dans le but de la réalisation d'un mémoire de fin d'étude de master en didactique du français langue étrangère.

Nous faisons une étude portant sur la remédiation pédagogique dans l'enseignement/apprentissage en classe de FLE au CEM.

Nous vous serons très reconnaissants de bien vouloir nous accorder quelques minutes pour répondre à ce questionnaire . Nous vous remercions d'avance.

Age : 28

Sexe : Homme

Femme

Nombre d'années d'ancienneté : 04

1. La remédiation pédagogique se met en place dans les classes. Quelle est votre définition à partir de votre expérience ?

c'est une séance de renforcement pour les élèves
où l'enseignant améliore le niveau de ses apprenants
à partir des exercices

2. Faites-vous de la remédiation avec vos apprenants?

Oui

Non

3. Quel type de remédiation utilisez-vous ?

- La remédiation par anticipation.
- La remédiation intégrée.
- La remédiation différée.

4. Comment mettez-vous en pratique la remédiation ?

Je mets en pratique la remédiation en faisant des exercices
de compréhension et des exercices pour dynamiser
l'intelligence

5. Quels sont les élèves concernés par la remédiation ?

Tous

Quelques-uns

6. Est ce que le temps consacré pour cette séance est suffisant ?

Oui

Non

7. Comment s'y prendre pour évaluer l'impact de la remédiation ?

J'évalue l'impact de la remédiation dans la classe et dans la réalisation des activités ainsi, dans les devoirs et les compositions.

8. Quels sont les principaux problèmes rencontrés lors de la mise en œuvre de la remédiation ?

Le principal problème rencontré lors de la séance de remédiation, le temps ne suffit pas ainsi, à la part des élèves la prononciation, l'écriture - etc

09. Quelle différences faites-vous entre :

Remédiation	Rattrapage	Soutien pédagogique
l'apprenant connaît la règle mais, il fait des erreurs	l'apprenant oublie la règle	des exercices avec $\frac{1}{2}$ de classe

10. Pensez-vous que la remédiation pédagogique va donner des résultats ?

certains ment elle donne des résultats et parfois non

Résumé

La remédiation pédagogique est une activité de régulation permanente dans le cursus d'apprentissage qui a pour objectif de pallier les lacunes et les difficultés d'apprentissage relevées soit lors de l'observation ou de l'évaluation.

Tout au long de notre travail de recherche, nous avons tenté de démontrer l'importance de la séance de remédiation et son influence sur la régulation des erreurs orthographiques chez les apprenants de la deuxième année moyenne.

Mots clés: la remédiation pédagogique, les erreurs, l'orthographe,

Abstract

Pedagogical remediation is a permanent regulation activity in the apprenticeship program which aims to overcome the learning gaps and difficulties identified either during the observation or the evaluation.

Throughout our research Work ,we attempted to demonstrate the importance of the remediation session and its influence on the regulation of orthographic errors in second-year average learners .

Keywords: Pedagogical remediation, orthographic errors,

المخلص

المعالجة البيداغوجية هي عبارة عن نشاط تنظيم دائم في منهج التعلم والتي تأتي بهدف التغلب علي أوجه القصور وصعوبات التعلم التي يتم تحديدها إما عن طريق الملاحظة أو عن طريق التقييم . من خلال بحثنا هذا حاولنا إظهار أهمية حصة المعالجة التربوية وتأثيرها علي عملية تنظيم وتصحيح الأخطاء الإملائية لدى طلاب السنة الثانية متوسط .
الكلمات المفتاحية : المعالجة البيداغوجية ،الأخطاء الإملائية.